



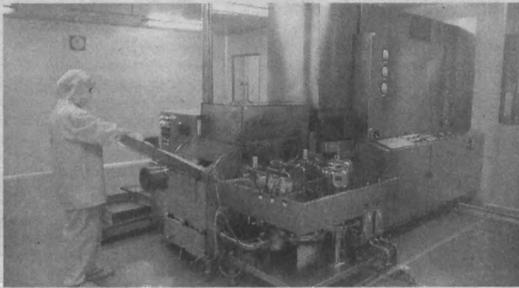
## “УЗФАРМСАНОАТ” ПЛЮС СОВМЕСТНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

В столице начало действовать узбекско-кипрское совместное предприятие “Novopharma plus”, специализирующееся на производстве лекарственных средств. Его общая проектная стоимость составляет около пяти с половиной миллионов долларов США, учредители — ГАК “Узфармсаноат” и кипрская компания “Kalobria co Limited”.

На предприятии применяется производственная технология известных фирм и компаний США, Германии, Японии, Швейцарии и других стран. Производимые здесь относительно недорогие и качественные лекарственные средства полностью отвечают международным стандартам, — сказал генеральный директор совместного предприятия Ойбек Ходжаев. — Для населения страны мы будем производить двадцать видов препаратов, применяемых при сердечно-сосудистых, респираторных, простудных заболеваниях, а также препаратов по борьбе с инфекциями. В будущем предусматривается увеличение видов готовой продукции до ста пятидесяти наименований и их экспорт.

На новом предприятии работой обеспечены более ста человек.

Лазиз РАХМАТОВ, корр. УзА.  
Фото Сарвара УРМОНОВА. УзА.

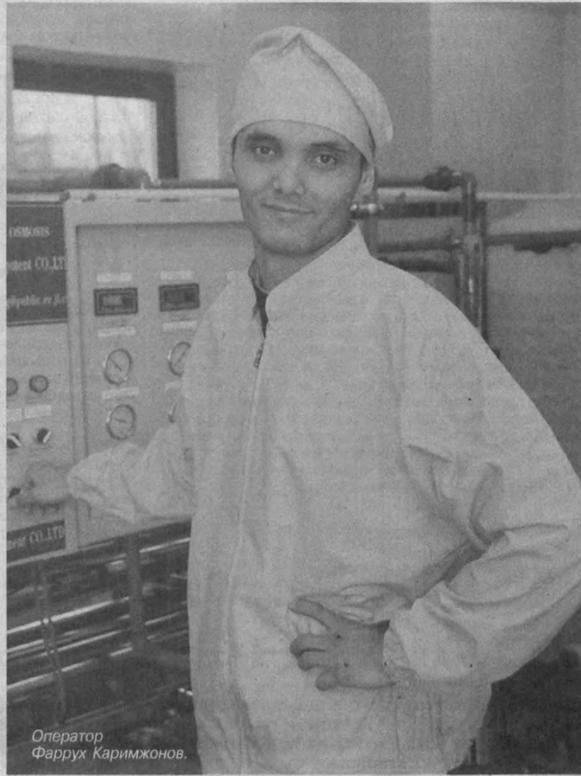


В Кабинете Министров состоялось очередное заседание Координационного совета по развитию компьютеризации и информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Его вел заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Координационного совета А. Арипов.

## Заседание Координационного совета

В повестку были включены вопросы о ходе деятельности постоянно действующих рабочих групп при Координационном совете. Они были созданы в мае 2004 года, в их основные задачи входят совершенствование механизмов реализации внедрения законов Республики Узбекистан “Об информатизации”, “Об электронной цифровой подписи”, “Об электронном документообороте” и “Об электронной

коммерции”, разработка стратегических и приоритетных направлений по совершенствованию нормативно-правовой базы сферы информатизации. Члены совета обсудили ход выполнения пилотного проекта по внедрению системы электронного документооборота в государственных органах Сырдарьинской области. Были даны соответствующие поручения по ускорению ввода в дей-



Оператор Фаррух Каримжонов.

ствии информационного портала Сырдарьинской области и системы электронного документооборота.

Заслушаны также отчеты представителей Министерства финансов, Государственного комитета по земельным ресурсам, Узгедкадастра по выполнению постановления правительства от 6 июня 2002 года “О мерах по

дальнейшему развитию компьютеризации и внедрению информационно-коммуникационных технологий”.

В ходе заседания заслушаны предложения Узбекского агентства связи и информатизации по внедрению “паспорта информатизации” в органах государственной власти и управления.

В. НИКОЛАЕВ,  
корр. УзА.

## ПОЕЗД МИЛОСЕРДИЯ

Вчера с Северного вокзала столицы в Хорезмскую область отправился очередной поезд здоровья и милосердия “Экосан”. Акция организуется Международной организацией “Экосан”, Национальной компанией “Узбекистон темир йуллари” в рамках Государственной программы, посвященной Году доброты и милосердия, и третьего этапа Дней экологии и здоровья, посвященного Дню независимости и Дню Конституции Республики Узбекистан.

Поезд доставит гуманитарный груз на сумму более 25 млн. сум. В его составе одежда и обувь, дезинфицирующие средства, лекарственные и лечебно-питательные препараты, постельные наборы и другие товары народного потребления.

Наш корр.

На состоявшемся 4 декабря заседании Центральной избирательной комиссии (ЦИК) обсуждались деятельность и очередные задачи окружных избирательных комиссий по выборам депутатов в Законодательную палату Олий Мажлиса. В заседании, состоявшемся в пресс-центре ЦИК, приняли участие председатели окружных избирательных комиссий по выборам в Законодательную палату, представители средств массовой информации.



## ВАЖНЫЙ ФАКТОР УСПЕХА

Как отметил председатель Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан Б. Мустафаев, в стране наступил активный период избирательной кампании. Последовательное осуществление программы действий и календарного плана Центральной избирательной комиссии служит важным ориентиром в тщательной подготовке к выборам в организационно-правовом направлении.

В настоящее время в стране начали работу миссии наблюдателей от СНГ и ОБСЕ. Ожидается приезд трех наблюдателей от Шанхайской Организации Сотрудничества. В целом по наблюдения за ходом выборов ожидается приезд почти 150 наблюдателей из 30 стран. Это является своеобразным фактором создания всех необходимых условий для проведения выборов в духе гласности, открытости и прозрачности.

Первый заместитель министра иностранных дел Республики Узбекистан В. Норов рассказал об участии зарубежных и международных наблюдателей в процессе выборов, правовых критериях их деятельности.

На заседании отмечался удовлетворительный ход работы, проводимой в плане выполнения избирательного законодательства в округах, решений и указаний Центральной избирательной комиссии. В настоящее время политические партии, инициативные группы избирателей и выдвиженные ими кандидаты в депутаты активно проводят на местах предвыборную агитацию. Окружные и участковые избирательные комиссии оказывают практическое содействие в организации встреч кандидатов в депут-

таты с избирателями, проведении кандидатами в депутаты предвыборной агитации.

На заседании особое внимание уделено улучшению работы в округах и на участках в соответствии с требованиями закона, так как уровень их подготовки серьезно скажется на успешном проведении выборов, общем результате избирательной кампании. С этой точки зрения остро критиковались недостатки, выявленные на местах представителями рабочей группы ЦИК.

Так, на некоторых избирательных участках Хандыкского избирательного округа № 8 и Дарханского избирательного округа № 2 города Ташкента нет отдельных телефонов, а имеющиеся не действуют. Некоторые избирательные участки размещены в неотресторированных помещениях, не везде имеются компьютеры, телевизоры, металлические сейфы для хранения официальных документов.

Недоработки в подготовке к важному политическому мероприятию выявлены и в 75-м Зангиатинском, 82-м Янгиюльском избирательных округах на территории Ташкентской области. Некоторые избирательные участки размещены в неотресторированных помещениях, даже после критики в печати в избирательном участке № 794 Янгиюльского района не устранены обнаруженные недостатки.

Избирательной комиссии 7-го участка Папского избирательного округа № 7 на территории Наманганской области не представлена необходимая техника и даже телефон. Несмотря на то, что на места разослано более 85 тысяч экземпляров литературы по выборам, в том числе более 5.500 экземпляров в

названную область, здесь имеется лишь один комплект законов и инструкций. Не работает система отопления здания. Такие же недостатки имеются и на участках Чустского избирательного округа № 39.

В здании, где размещен 46-й избирательный участок Янгиерского избирательного округа № 62 в Сырдарьинской области, до сих пор не завершены ремонтные работы, у комиссии нет компьютера.

К сожалению, в других регионах страны тоже встречаются такого же рода недостатки, препятствующие избирательным комиссиям осуществлять в полной мере возложенные на них обязанности. В связи с этим еще раз было указано на то, что местные хокимияты должны оказывать непосредственную помощь избирательным комиссиям в обеспечении их необходимыми помещениями и оборудованием для подготовки и проведения выборов, что предусмотрено законом.

Подчеркивалась необходимость представления списка избирателей для ознакомления не позднее 11 декабря. Были даны практические рекомендации по подготовке и организации доставки бюллетеней на места. Разъяснен порядок доставки протоколов об итогах выборов из участков — в округа, из округов — в Центральную избирательную комиссию. Решение по этому вопросу скоро будет принято и разослано на места Центральной избирательной комиссии.

Были рассмотрены и другие вопросы, касающиеся полномочий Центральной избирательной комиссии.

Гулом МИРЗО,  
корр. УзА.

## Ханс-Йоахим КИДЕРЛЕН: В УЗБЕКИСТАНЕ СОЗДАЕТСЯ НОВАЯ ПАРЛАМЕНТСКАЯ СИСТЕМА

26  
Выборы  
декабря

Укрепление сотрудничества со странами Европейского Союза (ЕС) считается одним из приоритетных направлений нашей внешней политики. Отношения Республики Узбекистан с одним из членов ЕС — Федеративной Республикой Германия имеют особо важное значение.

ФРГ — один из основных торговых-экономических партнеров Узбекистана в Западной Европе. Между нашими странами установилось тесное сотрудничество в политической и военно-технической сферах.

Накануне парламентских выборов, которые пройдут 26 декабря в Узбекистане, корреспондент УзА встретился с Чрезвычайным и Полномочным Послом ФРГ в нашей стране Хансом-Йоахимом КИДЕРЛЕНОМ.

— Господин посол, как распределены полномочия в палатах парламента ФРГ — Бундестаге и Бундесрате?

— В политической жизни Германии, основанной на традициях федерального управления, парламент играет очень важную роль. Он избирает президента страны и председателя правительства.

Бундестаг, считающийся основной палатой германского парламента, состоит из 603 депутатов, избираемых от территориальных округов сроком на 4 года. Здесь разрабатываются законопроекты. Одобренный большин-

ством членов этой палаты законопроект считается вошедшим в силу.

Как известно, Германия состоит из 16 федеральных земель. Все они имеют свою конституцию и правительство. Поэтому, если принимаются правовые акты, связанные с этими территориями, они обсуждаются также членами верхней палаты — Бундесрата. Она состоит из 68 представителей, направленных местными законодательными органами — ландтагами.

(Окончание на 2-й стр.)

## СЛОВО О “НАРОДНОМ СЛОВЕ”



Гайрат БАЛАХАНОВ,  
заместитель  
начальника  
Каракалпакстанского  
республиканского  
управления  
акционерно-  
коммерческого  
“Пакта банка”:

— В течение многих лет начинаю рабочий день с того, что осматриваюсь с текущими событиями со страниц “Народного слова”. Отдаю предпочтение вашей газете не только потому, что здесь в первую очередь публикуются указы Президента, законы, постановления правительства, но и в силу того, что в рубриках “Курсом реформ”, “Рычаги бизнеса”, “Банковский сектор”, “Нюансы финансового рынка” подробно и обстоятельно рассматриваются и анализируются ход экономических реформ, а также освещается деятельность коллег во всех регионах, а это, несомненно, способствует взаимобогащению опытом. Это не значит, что я ограничиваюсь узкой финансово-экономической спецификой. Много полезного извлекаю при чтении проблемно-аналитических материалов корреспондентов, особенно в рубрике “Объективный взгляд”. С большим интересом просматриваю “Новости науки, культуры, экономики”, “Диалог с читателем”, “Субботний калейдоскоп” и другие, где в полной мере отражаются все грани жизни нашего государства. Весьма профессионально, на мой взгляд, ведется освещение предвыборной кампании, все материалы на эту тему излагаются ясным и доходчивым языком. Так что “Народное слово” всегда будет со мной.

## 8 декабря - День принятия Конституции

В Республиканском интернациональном культурном центре состоялась научно-практическая конференция “Конституция Узбекистана и принципы демократического развития”, посвященная 12-летию принятия Основного Закона страны.

## ПРИНЦИПЫ ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

В ней приняли участие руководители государственных и общественных организаций, заместители хокимов — председатели областных координационных советов по работе с национально-культурными центрами, активисты культурных центров, представители международных организаций, дипломатического корпуса.

Государственный советник Президента Республики Узбекистан З. Хусниддинов отметил, что согласие, доброта и милосердие — это древние, присущие нашему народу качества, в стране, как

единая семья, живут и трудятся представители более ста тридцати наций и народностей.

На конференции подчеркивалось, что в годы независимости сохранение и дальнейшее укрепление межнационального согласия стало приоритетным направлением в проводимой в стране политике. В Основном Законе определено, что все граждане Республики Узбекистан имеют одинаковые права и свободы и равны перед законом без различия пола, расы, национальности, языка, религии, социального проис-

хождения, личного и общественного положения.

Свободная деятельность большого числа центров национальной культуры, организации различных конфессий, укрепление мира и стабильности, дружбы и согласия, уважение человека труда, создание в обществе одинаковых условий для всех граждан независимо от нации и религиозной принадлежности являются ярким практическим отображением осуществляемой в этом направлении работы.

Назозат УСМАНОВА,  
корр. УзА.

## 12 — ЧИСЛО ЗНАМЕНАТЕЛЬНОЕ



Проводимый по инициативе Президента нашей страны Ислама Каримова марафон явился одним из этапов общегосударственной программы, направленной на физическое и духовное совершенствование каждой личности и общества в целом.

Напомним, что марафон стартовал 24 ноября в Нукусе. За 11 дней участники забега этого направления преодолели 1.300 километров. Спортсмены второго направления (Термез) вышли на старт 27 ноября и за 8 дней пробежали 850 километ-

ров. 1 ноября в Намангане был дан старт третьему направлению. Бегунам понадобилось 5 дней на преодоление дистанции в 450 километров.

168 участников (по 12 человек от каждой области и Республики Каракалпакстан) собрались в вузгородке Ташкента, чтобы совершить последний, праздничный 12-километровый забег.

На всем протяжении этого пути с флагами, цветами, транспарантами участников приветствовали студенты столичных вузов, школьники, жите-

## Тепло, солнечно и радужно встретила столица участников I Общереспубликанского марафона, посвященного 12-й годовщине Конституции Узбекистана.

ли города. Спортсмены бежали по своеобразному живому коридору, продвигаясь к финишной черте, которая протянулась в центральном сквере имени Амира Темура.

Первым ее пересек Агзам Алиев — представитель столичного общества “Динамо”, мастер спорта, участник чемпионата мира по марафону. Вторым к финишу пришел Марат Низамов — мастер спорта, чемпион Узбекистана (Ташкентская область). Василий Медведев — мастер

спорта, участник чемпионата мира по марафону — был третьим. Среди девушек, которые в немногочисленном составе (Наманган — 3 участницы, Навои — 6) также принимали участие в марафоне, призером стала Нилья Хайтова из Навои. Агзам Алиев и Нилья Хайтова и были удостоены главных призов (цветных телевизоров) праздничного марафона.

(Окончание на 4-й стр.)  
Фото Рашида ГАЛИЕВА.

Ханс-Йоахим КИДЕРЛЕН:

## В УЗБЕКИСТАНЕ СОЗДАЕТСЯ НОВАЯ ПАРЛАМЕНТСКАЯ СИСТЕМА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— Как бы Вы оценили значение двухпалатного парламента на современном этапе развития Узбекистана?

— Формирование в Узбекистане двухпалатной парламентской системы является логическим продолжением осуществляемых демократических реформ. В нашей стране наметены четкие цели и задачи по развитию политической системы и гражданского общества. Я считаю, что двухпалатная законодательная система имеет важное

значение в либерализации жизни общества, дальнейшем повышении политической активности населения.

Каждое общество образует свою парламентскую систему исходя из своих условий. Узбекистан создает парламент, обобщая зарубежный опыт и свои национальные ценности.

— Что Вы думаете по поводу межпарламентских связей между Узбекистаном и Германией?

— Уместно отметить, что законодательные органы Узбекистана и ФРГ ведут плодотворное сотрудничество. Налажены постоянные контакты между

комитетами, комиссиями и фракциями парламентов двух стран. Визиты руководителей Олий Мажлиса и Бундестага в 1996, 2001 и 2003 годах открыли новые возможности для укрепления взаимосвязей.

Действующая в Бундестаге парламентская группа по Центральноазиатскому региону регулярно, дважды в год проводит консультации в Узбекистане с представителями Олий Мажлиса. Депутаты германского парламента обмениваются опытом с узбекскими коллегами по разным направлениям в области законодательства.

Законодательные органы Узбекистана и Германии в рамках международных межпарламентских организаций и Европейского парламента взаимодействуют друг с другом в деле безопасности и в других взаимовыгодных вопросах.

Я уверен в том, что формирование в Узбекистане двухпалатного парламента поднимет на новый уровень развитие связей между высшими законодательными органами наших стран.

Беседу вел  
Нодирбек УЛЖАБАЕВ.

## Семинар на тему дня

В 30-м Джизакском избирательном округе по выборам в Законодательную палату Олий Мажлиса состоялся семинар, посвященный организации деятельности участковых избирательных комиссий. Мероприятие началось с ознакомления с работой 16-го избирательного участка, расположенного в Джизакском городском академическом лицее "Сайилжойи".

На семинаре были заслушаны доклады председателя 30-го Джизакского избирательного округа Урала Насырова, директора Джизакского филиала института изучения гражданского общества Равшана Хидоятова и руководителя пресс-центра областной избирательной комиссии Эркина Шермонова по вопросам законодательства о выборах, обеспечения гласности в избирательном процессе. Была

подробно проанализирована подготовительная работа, проводимая на избирательных участках.

Семинары на эти темы состоялись также в 31-м Душанкском, 32-м Зарбдорском, 33-м Галляларском избирательных округах по выборам в Законодательную палату Олий Мажлиса.

Т. БЕКНАЗАРОВ,  
корр. УзА.

На 30 миллионов сумов произвел трикотажных изделий за четыре месяца своего существования коллектив совместного узбекско-российского предприятия "Мос Ян Текс", уставный фонд которого составляет 150 тысяч долларов США.

## ЯНГИЕРСКАЯ ПРОДУКЦИЯ — НА ЭКСПОРТ

Учредителями СП являются расположенное в Москве общество с ограниченной ответственностью "Борода" и янгийская частная производственная фирма "Snira-tex". Россияне поставили комплект трикотажного оборудования, узбекистанцы предоставили производственные помещения.

— В наши обязанности входит также обеспечение сырья, — говорит директор предприятия Акрам Хайдаров. — Трикотажное полотно, ксати отличного качества, завозим из Самарканда. Фурнитуру закупаем в Ташкенте. Все четыре месяца работаем без простоев. Наша продукция — футболки для взрослых и детей, майки, ползунки — идет на экспорт в Российскую Федерацию. Не оставляем без внимания и внутренний рынок.

Сейчас на предприятии работают тридцать местных женщин и девушек. Когда в Янгийере будут готовы для монтажных работ новые производственные площадки, а произойдет это уже в ближайшее время, из Москвы поступит еще несколько комплектов трикотажного оборудования. Тогда на предприятии будут работать свыше 100 жителей целинного города.

Корр. УзА.

Гулистан

## ПРАВОВОЙ МАРАФОН

По инициативе студентов Ташкентского государственного юридического института в нашей стране начался правовой марафон молодежи.

Мероприятие, организованное в связи с проводимыми выборами в двухпалатный парламент республики, направлено на разъяснение молодежи значения этого важного политического процесса, глубокое ознакомление юношей и девушек с сущностью нового парламента. Формирование нового парламента страны будет служить повышению роли законодательной власти, дальнейшему усилению контроля за исполнением принятых законов.

Молодежь проявляет большой интерес к теме выборов. Это выяснилось на встречах будущих правоведов, состоявшихся во всех высших учебных заведениях, учреждениях образования и махаллах столицы. Главный спонсор марафона — общественное движение молодежи "Камолот".

Н. АБДУРАИМОВА, корр. УзА.

## На календаре зима

### Тепло ли тебе, бабуля?

Вот уж зима на дворе, и, несмотря на наш теплый климат, нагрянул морозец, и землю припорошило снежком. И как приятно в такую погоду сидеть в теплом доме, только по градуснику узнавая, как там сейчас на улице. Хорошо, однако, не всем. Вот, к примеру, жители махаллы "Дустлик" Акмаль-Икрамовского района столицы погреться подчас выходят на улицу, поскольку там значительно теплее, чем в промерзших до основания квартирах.



Ольга СМЫКОВА.  
Фото Рашида ГАЛИЕВА.

— В комнатах ходим в шубах и шапках, — сетует пенсионерка Валентина Захаровна Наикю, — так как от батарей не тепло вент, а холодно. Руководство же ТСЖ на все наши заявления отвечает только обещаниями.

А ведь в соответствии с постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан принято решение хохма Ташкента и утверждены программа и график производства предзимних работ. Так, запланирована перекачка 53,2 км изношенных тепловых сетей, должна быть проведена изоляция 97 км тепловых сетей и ремонт 4,1 км водопроводных. Планировался капитальный ремонт жилых домов, построенных до 1991 года. И срок сдачи работ указывался до первого октября. По данным, полученным из городского хокимията, в Акмаль-Икрамов-

ском районе уже в конце сентября была проведена профилактика тепловых узлов с результатом 99 (!) процентов. Подобные цифры — по результатам промывки системы отопления, установки сжигающих устройств, ремонту подъездных дверей и кровли, замене стекол — прихватаются как на этот, так и на остальные районы столицы.

Тем не менее на дворе уже декабрь, а в иных домах Мирзо-Улугбекского района до сих пор окна "сверкают" битыми стеклами. На Чиланзаре кое-где застопорился ремонт теплосети, а баба Валя (на снимке) из махаллы "Дустлик" радуется каждому теплему денюшку, чтобы хоть немного погреться на солнышке.

Ольга СМЫКОВА.  
Фото Рашида ГАЛИЕВА.

## КТО, Права потребителей если не мы?

Практически ежедневно в редакцию письменно или по телефону обращаются граждане, которые просят, а то и настойчиво требуют вмешаться и защитить их права как потребителей. По мере возможностей мы стараемся выполнить эти просьбы и, например, регулярно публикуем подобные обращения под рубрикой "Диалог с читателем", в других материалах. Однако даже при всем нашем желании редакция не может оперативно отреагировать на каждое подобное обращение. Во-первых, потому, что мы не можем, оставив все другие темы, заниматься только проблемой защиты прав потребителей. А во-вторых, для решения данной проблемы есть соответствующие органы и организации, которые напрямую должны этим заниматься.

Одна из таких организаций — Федерация обществ защиты прав потребителей Узбекистана, в которую входят районные и городские общества защиты прав потребителей (ОЗПП), а также территориальные объединения обществ Республики Каракалпакстан, областей и города Ташкента.

— В Ташкентском городском обществе защиты прав потребителей каждый день поступает по 15 — 20 сигналов, — говорит его председатель Искандер Холмирзаев. — Характерно, что 90 процентов из них — это жалобы на работу товарищества собственников жилья. Мы рассматриваем все обращения, даем необходимые консультации, но в судах защищаем права только тех потребителей, кто является членами нашего общества. При нашей

поддержке потребители выигрывают в судах немало дел. Так, у ряда жителей двух махалл Чиланзарского района более двух лет в квартирах не было отопления. По решению суда виновные в этом исправили недостатки, и потребителям были возвращены деньги, взятые у них за некачественную услугу со стороны подразделения "Таштелефоноэнерго". Жителям массива Феруза Мирзо-Улугбекского района в течение 9 месяцев не были оказаны услуги со стороны ТСЖ "Мукадас-ота". По решению суда с потребителей — собственников жилья, а это 599 человек, была снята задолженность за эксплуатационные расходы в среднем по 20 тысяч сумов с каждого. А вот другие примеры: Д. Лещенко купил вентилятор, который перестал работать через 10

дней. В магазине, где была совершена покупка, обменять некачественный товар отказались. Тогда Лещенко обратился к нам, в общество защиты прав потребителей. В итоге ему было возвращено 20 тысяч сумов. Х. Годкова купила косметику на 45 тысяч сумов, но она оказалась некачественной. В магазине ей также отказались обменять товар. После обращения в общество защиты прав потребителей ей вернули деньги. 58 тысяч сумов были возвращены и Р. Сайфуллину, который купил некачественную "болгарку". Были защищены права многих других потребителей — членов общества, не получивших качественные услуги со стороны парикмахеров, мастеров по ремонту бытовой техники, ТСЖ и т. д.

Но, как еще раз подчерк-

Искандер Тулкунович, общество защиты прав потребителей помогает защищать в судах права только тех потребителей, которые являются членами общества. К стати, это очень важный момент. Некоторые потребители, столкнувшись с нарушением их прав, не решаются обратиться с соответствующим иском в суд, т. к. они должны будут нести судебные расходы. А согласно статье 29 Закона Республики Узбекистан "О защите прав потребителей", по искам, предъявляемым в интересах потребителей, государственная пошлина не взимается. И это является одним из хороших стимулов к тому, чтобы защитить свои права потребителя. Однако даже этот стимул, к сожалению, пока действует слабо. И здесь, наверное, стоит поговорить об активности самих потребителей в защите своих прав.

Казалось бы, при наличии соответствующей правовой базы по защите прав потребителей такой общественной организации, как Федерация ОЗПП и ее подразделения на местах, обладающих большим возможностями для того, чтобы отстаивать интересы потребителей и защищать их права, ряды обществ защиты прав потребителей должны насчитывать десятки и даже сотни тысяч человек, как это можно наблюдать в развитых странах мира. Объединившись — а опорные группы ОЗПП могут организовываться при махал-

лях, ТСЖ, рынках, предприятиях и организациях на общественной основе, — потребители могли бы сделать очень многое в плане того, чтобы и у нас строго соблюдались права потребителей. А это значит, что повысилась бы уровень качества и безопасности предлагаемых потребителям продукции и услуг. Но пока большой активности самих потребителей не наблюдается. К примеру, по словам Искандера Тулкуновича, в Ташкентском городском ОЗПП насчитывается более 3 тысяч человек, причем треть из них — около одной тысячи человек — в одном Мирзо-Улугбекском районе. А вот в Чиланзарском районе — 150 членов общества, в Яксарайском — 120, Мирабадском — 130, в таких крупных районах, как Хамзинский и Сабир-Рахимовский, — соответственно 80 и 100 человек...

Так что пока многие потребители или мирятся с тем, что их права постоянно нарушаются, или отстаивают свои интересы в одиночку, что очень сложно, или только требуют, чтобы кто-то другой боролся за их права и вводил порядок. Конечно, каждый волонтер занимает в любом деле ту позицию, какую хочет. Но хочется, чтобы люди, особенно те, кто не желает мириться с тем, что нарушаются его законные права и интересы, кто хочет жить лучше, поняли, что многое зависит от них самих, и были более активны. Это относится и к потребителям.

Рахимир Козловский.

## Кому принадлежат Из судебной практики

### "КОРАЛЛОВЫЕ РИФЫ"?

А также "Райские птицы", "Китайские фонарики", "Сердце ночи", "Жемчужина теплых морей" и прочие экзотические эксклюзивы, пришлось выяснять судебной коллегии Ташкентского городского суда по гражданским делам после рассмотрения апелляции жалобы О. Лукиной на решение Яксарайского межрайонного суда по гражданским делам города Ташкента.

Итак, в суд обращается О. Лукина с просьбой о взыскании с ответчика — театра причесок (в дальнейшем именуемого ЧФ) — материального ущерба в размере 1.500.000 сумов и морального вреда в аналогичной сумме, запрещения вышеназванному ответчику использовать показ авторских коллекций причесок, согласно перечню, содержащемуся в искомом заявлении, а также дальнейшего закрытия указанного заведения.

Как выясняется, в соответствии с удостоверением О. Лукина является автором более десяти коллекций причесок, а эти прически являются плодом ее творческой фантазии. Между ней и директором ЧФ был заключен договор о сотрудничестве, однако ЧФ использует ее работы без ее согласия, получая при этом прибыль и присваивая себе художественные идеи и авторские права. Более того, как считает О. Лукина, договор был составлен умышленно не в ее пользу, с нарушением законодательства. Ее же авторское право вознико задолго до заключения договора. А

право автора на произведение, как было подчеркнуто О. Лукиной на суде, действует независимо от заключения договора, поэтому лица, неправомерно использующие произведения без договора с правообладателем, несут предумышленную законную ответственность.

Параллельно также рассматривается встречный иск восьми заявителей с требованием о признании недействительным авторского свидетельства, выданного на имя О. Лукиной. Обратившиеся в суд сотрудники театра причесок выдвигают свои требования — о признании их авторами причесок, на которые О. Лукина получила авторское удостоверение. В обосновании своих требований они указали, что, поскольку в их театре появился художник — О. Лукина, то по их просьбе она делала наброски причесок (рисунки), за что получала от них вознаграждение. Однако непосредственно прическу создавали они, в процессе работы что-то менялось, корректировалось, дополнялось, а также сами подбавляли костюмы, макияж, украшения, раз-

рабатывая и техническую сторону (изготовление каркаса, необходимых приспособлений и т.п.). Создание прически — это к тому же, как отмечалось истцами, и нелегкий физический труд, в котором О. Лукина никоим образом не участвовала.

Представитель ответчика внес следующие пояснения — целью театра является привлечение талантливых мастеров, открытие новых имен, развитие парикмахерского искусства. В показках каждый участник заявляет о себе сам, демонстрируя коллекцию, состоящую не менее чем из трех причесок, объединенных общей темой. Театр занимается только организационной деятельностью и за участие в показках денежных вознаграждений не выплачивает.

Внес необходимые пояснения и представитель Узбекского агентства по авторским правам. Объектом прически может быть только сама прическа, и, выдавая свидетельство на коллекцию причесок, заявил он, имелась в виду регистрация только рисунков причесок.

Потому, давая оценку по данному делу, суд первой инстанции, по мнению судебной коллегии, пришел к правильному и обоснованному выводу — карнавальным набросок не может быть признан в данном случае готовым произведением, представленным к показу для восприятия. Более того, не нашли своего подтверждения и доводы истицы в части того, что

"эскизы являлись плодом ее творческой фантазии". Из пояснений представителей обратной стороны было установлено, что эскизы делались со слов мастеров-парикмахеров, которые имеют многолетний стаж и опыт работы в области парикмахерского искусства, и, принимая во внимание, что в соответствии с частью шестой статьи 1041 Гражданского кодекса Республики Узбекистан "авторское право не распространяется на идеи, концепции, принципы, системы, предлагаемые решения, а также открытия объективно существующих явлений", суд пришел к выводу о неправомерности выдачи удостоверения о регистрации авторских прав на прически на имя О. Лукиной.

Решением Яксарайского межрайонного суда по гражданским делам в удовлетворении исковых требований О. Лукиной было отказано. Удостоверения, выданные Узбекским агентством по авторским правам на имя О. Лукиной, признаны недействительными.

Авторами вышеназванных причесок и коллекций признаны обратившиеся в суд восемь парикмахеров из театра причесок. Определением судебной коллегии Ташкентского городского суда по гражданским делам решение Яксарайского межрайонного суда оставлено без изменений, апелляция жалоба О. Лукиной — без удовлетворения.

В судебной практике не часто встреча-

ются случаи, когда то или иное лицо, или коллектив обращается за защитой своих авторских прав. Разъяснить общие принципы авторского права мы попросили судью Ташкентского городского суда по гражданским делам Галину Зубареву.

— В процессе создания или опубликования произведения литературы, науки, искусства его автор вступает в отношение с целым рядом организаций — это редакция, издательство, театры, киностудии и т.п., которые не только способствуют выводу в свет этого произведения, но и оказывают организационную помощь в работе, которая может заключаться в сборе необходимых материалов, редактировании, проведении встреч со специалистами, консультантами и прочее.

Отношения между автором и этими организациями регулируются Законом Республики Узбекистан "Об авторском праве и смежных правах", однако термин "авторское право" нередко понимают двояко. В объективном смысле — это совокупность законов, регулирующих определенные отношения, которые складываются в процессе создания и опубликования произведений литературы (имеется в виду художественные), науки и искусства. Объективное авторское право, т.е. право отдельного лица (субъекта), подразумевает право автора на опубликование произведения (выпуск в свет) под своим именем, под условным именем (псевдонимом)

или без обозначения имени (анонимно), право на воспроизведение и распространение произведения, право на получение вознаграждения за использование произведения другими лицами, а также право на неприкосновенность произведения. Неприкосновенность произведения заключается прежде всего в запретиении без согласия автора вносить какие-либо изменения в произведение, его название, обозначение имени автора. Если разговор идет о литературном произведении, то изменение названий, расположение глав, разделов, изменение в рубрикации произведения, помещение в произведения иллюстраций без согласия автора также рассматриваются как нарушения неприкосновенности произведения.

В случае нарушения неприкосновенности произведения автор может в судебном порядке требовать восстановления своего права, внесения соответствующих исправлений в произведение, если это возможно, или публикации в печати сообщения о нарушениях, если исправления невозможны.

Цель авторского права — защитить личные и имущественные права и законные интересы авторов произведений и способствовать тому, чтобы талантливые и полезные произведения становились достоянием широкой общественности.

Ольга КАЛИНИНА.

## В рамках сотрудничества ИЗУЧЕНИЕ — ключ в стратегии

Без четкой стратегии тактические действия имеют мало успеха. Потому очень важно владеть полной информацией, чтобы разработать эффективную программу, обеспечивающую достижение задуманной цели.

Намеченный к реализации проект в Каракалпакистане ставит задачу досконально изучить положение в сельском хозяйстве, включая рисоводство, животноводство, управление водными ресурсами (меры по предотвращению засоления), переработку сельскохозяйственной и животноводческой продукции. Его воплощение (а проект намечено осуществить до конца марта 2007) в конечном итоге должно сказаться положительным образом на развитии всего региона в целом, содействуя повышению жизненного уровня населения, улучшению основных экономических показателей в республике.

Разработка проекта осуществляется в партнерстве с Японским агентством по международному сотрудничеству, чьи эксперты совместно с каракалпакскими специалистами провели исследования в Нукусском, Кунградском, Муинакском и Чимбайском районах, выявив немало насущных проблем, требую-

щих решения. Эти районы наиболее пострадали от обрушившейся в последние годы засухи. Здесь отмечается острый недостаток в водообеспечении, низкая плодородность из-за засоления почв. Какие резервы и возможности необходимо использовать в срочном порядке, чтобы изменить положение? При обсуждении актуальных вопросов в Совете Министров Каракалпакистана, на котором присутствовали представители Министерства сельского и водного хозяйства, хокимиятов, Ассоциации дехканских и фермерских хозяйств, были определены первоочередные меры и сроки исполнения поставленных проектом задач. Так, сегодня идет работа по планированию пилотного проекта, охватывающего Нукус, Кунград и Чимбай. К его руководству привлекается местная администрация как одна из сторон управленческой структуры. На состоявшемся затем в Нукусе семинаре сотрудники хоким-

иятов с готовностью приняли на себя ключевую роль в осуществлении предстоящего проекта. Они живо обсуждали аспекты будущей работы, заостряя внимание на наиболее острых проблемах. Глобальность и новаторность подхода — главный принцип в воплощении проекта, осуществляемого в тесном контакте и при финансовой поддержке Японского агентства по международному сотрудничеству. Помимо изучения и анализа состояния сельского хозяйства, водопользования и местной промышленности, технической оснащенности фермерских и ширкатных хозяйств, ставятся вопросы о повышении профессионального образования специалистов в земледелии, сервисном обслуживании и многие другие. В дальнейшем, после оценки результатов настоящего проекта, планируется расширить его радиус действия на другие районы Каракалпакистана.

Тарас КУЧЕРЕНКО.

В Международный день инвалидов представительство фонда ЮНИСЕФ передало специальное оборудование в воскресную школу для детей с ограниченными возможностями в Ангрене. Церемония передачи состоялась в центре "Панох шульси".

## На радость детям

Ребятам передали компьютеры со шрифтом Брайля для незрячих, принтер, сканер, оборудование для музыкальной студии, специальный станок для брайлевской печати. Теперь все это будет использоваться для печатания специальных образовательных публикаций, удобных для чтения. Еще школе подарили видеокамеру, телевизор и канцтовары с годовым запасом.

Ангренская воскресная школа для детей с ограниченными возможностями была открыта в сентябре текущего года. Здесь дети изучают различные предметы, приобретают первые навыки мастерства, развивая творческие способности. Для родителей при школе создана консультационная служба. Встречаясь, они делятся опытом по уходу за детьми, а также получают профессиональную помощь специалистов. Надо отметить, что ЮНИСЕФ, осуществляя свою миссию в рамках реализации Страновой программы сотрудничества совместно с правительством Республики Узбекистан, ставит одной из своих целей — улучшение благополучия детей-инвалидов, а также продвижение образовательных программ для интеграции ребенка в общество.

Наш корр.

## Слет молодых ученых

### О современном искусстве замолвите слово...

По инициативе НИИ искусствознания Академии художеств и общественного движения молодежи "Камолот" состоялась конференция молодых искусствоведов, тема которой "Искусство Узбекистана: глобализация и своеобразие". В отличие от предыдущих она охватила более широкий круг участников, включая и зарубежных ученых, сумела выявить новые имена, которые активно разрабатывают актуальные темы, имеющие широкие научные перспективы.

Открытие конференции состоялось в большом зале общества "Камолот" с пленарного заседания, где были заслушаны доклады молодых ученых, состоялись секционные заседания. На одном из них, посвященном изобразительному и прикладному искусству, были затронуты актуальные вопросы, связанные со спецификой изобразительных средств, функциями Интернета, культурно-образовательной деятельностью музеев и их ролью в формировании духовности.

Говоря о секции "Фольклор и современное музыкальное искусство", следует отметить, что здесь также был рассмотрен широкий спектр тем, начиная от профессиональной музыки, устной традиции, фольклора, композиторского творчества вплоть до современной эстрадной

музыки. В русле актуальных проблем узбекской музыкальной эстрады следует выделить содержательный доклад молодого преподавателя кафедры "Музыкальной критики и журналистики" Государственной консерватории Узбекистана Г. Турсуновой, затронувшей проблемы развития узбекской музыкальной эстрады за последние годы, повышения интереса к династии Закировых. Большой интерес вызвало и содержательное выступление кандидата искусствоведения И. Дадажоновой.

Сегодня проблема перехода эстрадного искусства на коммерческую основу является одной из самых животрепещущих. Поэтому докладчик предложила варианты выхода из состояния музыкальной инфляции путем качественного повышения уровня эстрадного искусства.

На заключительном заседании конференции лучшие докладчики были отмечены специальными призами, а также высказаны конструктивные предложения, касающиеся, в частности, проведения следующей конференции на региональном уровне с приглашением молодых искусствоведов Центральной Азии.

Мадина ХОДЖАЕВА,  
студентка Государственной консерватории Узбекистана.

## АКЦИОНЕРНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ «ПАХТА БАНК»

искренне поздравляет всех  
соотечественников с 12-летием  
принятия Основного Закона нашей страны —  
Конституции  
Республики Узбекистан



и предлагает  
следующие виды  
вкладов  
для населения  
с годовым доходом

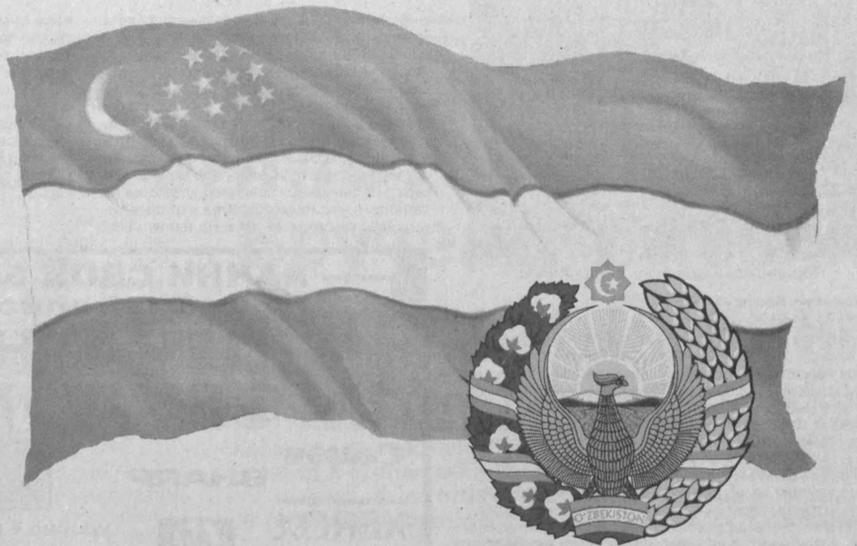
от 32% до 38% — «Фаровонлик»,  
«Саховат», «Болалар келажакимиз»,  
а также «Вклад на предъявителя».

Желаем мира вашему дому, достатка  
и процветания!

«Пахта Банк» — ключ  
к вашему благосостоянию!

Совет и правление «Пахта банка»

## KAPITALBANK



Уважаемые соотечественники!

Поздравляем вас с праздником —

## Днем Конституции!

Желаем вам

и вашим семьям здоровья,  
счастья и благополучия!

## ПРИГЛАШЕНИЕ НА ТЕНДЕР

Приглашение № CBRU2004/1A

### ЦЕНТРАЛЬНЫЙ БАНК РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН (ЦБРУ)

настоящим объявляет об открытии международного тендера (конкурсных торгов) на проведение работ "под ключ" "Создание информационно-вычислительного комплекса Центрального банка Республики Узбекистан".

1. Полный набор тендерных документов может быть приобретен любым заинтересованным правомочным участником при подаче письменной заявки по адресу, указанному ниже, после уплаты невозвещаемого взноса в размере 200 (двести) долларов США. Участники — резиденты Узбекистана должны оплатить эквивалентную сумму в национальной валюте (сум.) по курсу Центрального банка на день оплаты. Метод оплаты — банковский перевод с примечанием "Комиссионные сборы за тендерные документы № CBRU2004/1A".

- для резидентов на счет 29896000400000014036, код банка 00014, расчетно-кассовый центр главного управления Центрального банка по г. Ташкенту;
- для нерезидентов на банковские счета:

№ 04418690 в DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS, SWIFT: BKTRUS 33  
или № 36115651 в CITIBANK, N. A. SWIFT: CITIUS 33

После поступления взноса на счет Центрального банка документы могут быть получены лично представителем участника торгов непосредственно в Центральном банке по нижеуказанному адресу или будут отправлены заказной авиапочтой или курьерской службой по почтовому адресу, указанному в заявке на участие в торгах.

Центральный банк Республики Узбекистан,  
Департамент безопасности и защиты информации,  
Узбекистан, 700001, г. Ташкент,  
проспект Узбекистанский, 6,  
Телефоны: 112-60-53, 112-60-54.  
Факс (998-71) 152-75-84.

2. Все предложения должны обеспечиваться гарантией исполнения в размере 20 000 (двадцать тысяч) долларов США в виде банковской гарантии или безотзывного, подтвержденного документального аккредитива, выпущенного банком-корреспондентом Центрального банка Республики Узбекистан или подтвержденного таким банком.

3. Все конкурсные предложения должны быть представлены в Центральный банк по вышеуказанному адресу не позднее 15.00 ташкентского времени 20 января 2005 года, которые будут вскрыты в присутствии представителей участников, пожелавших этого.

4. Основные условия тендера:

- оплата будет осуществлена в долларах США для нерезидентов и в сумовом эквиваленте для резидентов Республики Узбекистан;
- все поставляемое оборудование должно быть новым, соответствовать международным стандартам, иметь сертификаты соответствия страны происхождения и сертификат Госстандарта Республики Узбекистан;
- на поставляемое оборудование должна быть предоставлена гарантия на срок не менее 3 (трех) лет со дня ввода в эксплуатацию.

5. Потенциальный участник тендера должен соответствовать следующим минимальным квалификационным критериям:

- минимум 5 лет опыта предоставления похожих технологических решений;
- минимальный годовой оборот в размере 10.000.000 долларов США за последние три года;
- реализация на территории СНГ в течение 2003 — 2004 годов не менее двух аналогичных проектов по переснащению вычислительных комплексов или созданию резервных центров;
- иметь статус системного интегратора по реализации проектов аналогичных вычислительных комплексов и создания резервных центров на оборудовании, производитель которого подтвердил право участника на реализацию таких проектов и квалификацию специалистов.

Тендерная комиссия

# 12 – ЧИСЛО ЗНАМЕНАТЕЛЬНОЕ



Победитель марафона Агзам Алиев.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Организаторы марафона по результатам забега определили и лучшие команды областей. Памятных кубков были удостоены представители Андижанской, Бухарской, Наманганской, Самаркандской и Сурхандарьинской областей. Но ни один участник забега в этот праздничный день не остался без внимания. Призы и памятные сувениры, подготовленные Министерством по делам культуры и спорта, Национальным олимпийским комитетом, общественным движением молодежи "Камолот" и другими организациями, были вручены самым активным участникам марафона.

Мероприятия подобного рода, охватывающие все слои и возрастные группы населения страны, играют большую роль в формировании основ здорового образа жизни. Они укрепляют волю, воспитывают в человеке чувство веры в победу, что очень важно на нынешнем этапе развития государства, — сказал Бахтияр Алимов, доцент Ташкентского института ирригации и мелиорации, который в числе любителей бега принимал участие в последнем этапе марафона.

Вместе с ним праздничную 12-километровую дистанцию пробежали и другие ветераны: 76-летний Николай Татаринков (клуб любителей бега "Кентавр"), 70-летний Евгений Солдатенков (клуб "Икар") и многие другие. Интересно, что в забеге принял участие и гражданин России Эдуард Полохин, главный врач национальной сборной команды по гребле на байдарках и каноэ, которая в данный момент находится на учебно-тренировочных сборах в нашей стране.

— Я страстный почитатель бега, — сказал Э. Полохин. — Принимал участие в марафонских забегах в Германии, Франции, США и других странах. Очень рад, что выдалась прекрасная возможность принять участие и в вашем марафоне. Как врач хочу сказать, что бег — это энергия, бодрость и, главное, здоровье. Формирование здорового образа жизни в вашей стране, и это известно во всем мире, возведено в ранг государственной политики и на нынешнем этапе превратилось в поистине общенародное движение. В этом я воочию убедился, став участником вашего праздничного марафона.

Пропаганда здорового образа жизни, повсеместное привлечение к спорту каждого жителя страны, формирование у молодого поколения воли, целеустремленности, чувства веры в победу, гордости за достижения, которые возмечивают славу Узбекистана, пропаганда политически значимых событий и дат посредством различных спортивных мероприятий — такие цели и задачи ставили организаторы I Общереспубликанского марафона. И по количеству участников (а к марафону на всем протяжении пути подключились многие тысячи узбекистанцев), и по отношению к данному мероприятию молодежи можно считать, что поставленная задача воплотилась в жизнь.

На церемонии встречи и награждения участников марафона присутствовали Государственный советник Президента Ш. Курбанов, другие официальные лица.

Татьяна КОВАЛЬ.  
Фото Рашида ГАЛИЕВА.

**Каратэ** В столичном спорткомплексе "ЖАР" завершился Открытый чемпионат Центральной Азии по каратэ среди клубных команд. Он был организован по инициативе Национальной федерации каратэ Узбекистана.



## В борьбе за победу

На татами вышли самые сильные представители этого вида спорта среди юниоров (1986 — 1996 годов рождения). В чемпионате участвовало более тысячи юношей и девушек из Узбекистана, Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана. Но наиболее жаркие бои развернулись между спортсменами Узбекистана и Казахстана. В индивидуальных зачетах и среди юношей, и среди девушек первенствовали представители узбекской школы каратэ. В финальных поединках казахским каратистам в некоторых возрастных группах все-таки удалось одержать верх. Но тем не менее

наши юные представители этого вида спорта смогли продемонстрировать зрителям высокое мастерство и выучку, и в командных зачетах им не было равных.

По итогам нынешнего чемпионата спортсмены, показавшие высокие результаты, будут зачислены в сборную команду Узбекистана по каратэ и примут участие в предстоящих международных соревнованиях, где, будем надеяться, также одержат не одну убедительную победу.

Наш корр.  
Фото Рашида ГАЛИЕВА.

**НАЧНИ СВОЙ БИЗНЕС**  
с нашей помощью!

## ПЕЧАТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Canon SHARP XEROX hp invent

ОФИСОВ, для КОПИ-ЦЕНТРОВ, ТИПОГРАФИЙ

удобно + надежно + экономично

### 137-68-03

Гарантия ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ БУМАГА

Помните, применение современных технологий экономит ваши деньги!

Организация реализует со склада в Ташкенте:

## КАБЕЛЬ

(АВВГ, ВВГ, АСБ, ААШВ, КГ, КВВГ, ТПП, ПВ, АПВ, ППБН, ПУМП и т.д.)

## ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

(ЯЧЕЙКИ, ТРАНСФОРМАТОРНЫЕ ПОДСТАНЦИИ, ДИЗЕЛЬ-ГЕНЕРАТОРЫ)

## СВЕТИЛЬНИКИ

(ЛПО, ЛСП, НСП, РСП, РКУ и т.д.)

## ЛАМПЫ

(ЛД, ДРЛ, ДНАТ и т.д.)

700015, г. Ташкент, ул. Нукуская, 29 д, дом быта "Узбекистан", 5-й этаж.  
Т./ф.: (998 71) 136-01-54, 133-12-84.  
E-mail: gamma-elektro@yandex.ru

ВОЗМОЖНЫ КОНТРАКТНЫЕ ПОСТАВКИ ИЗ БЛИЖНЕГО И ДАЛЬНОГО ЗАРУБЕЖЬЯ ПО ВАШЕМУ ЗАКАЗУ

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН.

**TRINITY = IRISO**

ризографы и расходные материалы  
резак (ideal), брошюровщики и ламинаторы (rexel)  
\*\* продажа оборудования на лизинговой основе  
\*\* в подарок - телефонный аппарат Panasonic

Тел./факс: (998 71) 152-26-30, 152-71-95

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

**К сведению всех юридических и физических лиц!**

## ЦЕНТР ПО ОКАЗАНИЮ МЕТРОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ АГЕНТСТВА «УЗСТАНДАРТ»

заключает договоры и графики на обязательную государственную поверку средств измерений на 2005 год.

Срок заключения договоров и графиков — до 1 февраля 2005 года.

Телефоны для справок:  
114-37-03, 114-37-21.  
Факс 114-36-90.  
E-mail: metrolog@sarkor.uz

**НАРОДНЫЙ БАНК —  
БАНК ВАШЕЙ СЕМЬИ!**

**На сцене ГАБТ имени А.Навои**

## Большая елка в Большом театре

с 24 декабря по 9 января  
в 11.00, 13.00, 15.00, 17.00  
по мотивам сказки С. Маршака

### «Двенадцать месяцев».

Композитор — заслуженный деятель искусств Узбекистана А. Эргашев.  
Сценарист и режиссер — Х. Касымов.  
Стихи к песням — Р. Фархади.  
Художник — З. Ботиров.  
Хореография — народная артистка Узбекистана Г. Измайлова.

Генеральный спонсор театра — SAMSUNG Electronics, спонсор — Le Meridien TASHKENT PALACE HOTEL.  
Директор театра — Бахтияр Якубов.  
Художественный руководитель — заслуженный деятель искусств Узбекистана Анвар Эргашев.

Касса работает без выходных с 10.00 до 19.00. Тел. 133-90-81.

**AQUALIGHT**

**АВТОЗАПЧАСТИ КАМАЗ** в широком ассортименте.

Адрес: ул. Ахситат, 177, (ориентир — ул. Бакиевская, Шумиловский городок).  
Телефоны: (998 71) 191-15-06, 191-94-74.

**АВТОШИНЫ ГРУЗОВЫЕ** (Производства ОАО "Нижнекамскшина")

215/90-15 СЯ-254-1 9,00 R 20 И-Н 142 БМ 9,00 R 20 О-40 БМ 14,00 R 20 ОИ-215 14 сл. усл. с рег. дав. 13,00*530*533 КАМА-410 рег. дав.	Наименование товара
12 V 35 AH 12 V 55 AH 12 V 82 AH 12 V 75 AH	Емкость, А/час
12 V 88 AH 12 V 90 AH 12 V 100 AH	
6 СТ 85 6 СТ 80 6 СТ 140 6 СТ 180	6 СТ 190 6 СТ 200 6 СТ 225

Новые поступления аккумуляторов "ISTA" (производства Украины).

ОТОВЫМ ПОКУПАТЕЛЯМ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ГИБКАЯ СИСТЕМА СКИДОК

Объявление ООО "Galenika" о разделении, опубликованное в газете от 3 декабря 2004 года, считать недействительным.

Наблюдательный совет и профком холдинговой компании "Файз" выражают искренние соболезнования председателю правления М. А. Азимовой в связи с смертью матери **ОФТОБХОН-ая.**

**119 0000 107 0007 ГАЗЕТЫ и ЖУРНАЛЫ INTER-PRESS (более 8500 наименований) КНИГИ (более 30000 наименований) 155 0955 155 3555**

**Народное слово**  
Халқ сўзи

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-232. Объем 2 печ. л. Тираж 6812. Способ печати офсетный. Формат А-2.

**Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ**

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халқ сўзи"), П. ДЮГАЙ, Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, "Халқ сўзи"), Л. КУЧЕРЕНКО (отв. секретарь, "Народное слово"), М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ, Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (зам. главного редактора, "Народное слово"), М. САФАРОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ.

Газета сверстана оператором ЭВМ М. СУРИКОВОЙ.  
Время подписания в печать по графику — 21.00.

**Отделы редакции:**  
Общественно-политической жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-57-98  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-35-11; 136-57-21  
Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просвещения — 133-67-55  
Регионы и связи с читателями — 136-09-87  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://Narodnoeslovo.uz>  
E-mail: [slovo@uzrak.uz](mailto:slovo@uzrak.uz)

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор П. ДЮГАЙ.  
Дежурный Д. ЧИРКОВА.  
Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО.